



The Supreme Council of Antiquities (SCA) would like to thank the sponsors for their generous donations and for their invaluable support in realizing "Coptic Art Revealed".

يسر المجلس الأعلى للآثار أن يتقدم بخالص الشكر لكل من السادة الذين تكرموا برعاية المشروع وتمويله، واحاطوه بكل معاني الدعم والمساندة التي لا تقدر بثمن من أجل تحقيق معرض "كشف الستار عن الفن القبطي". وهؤلاء الرعاة هم :

#### Platinum Sponsors رعاءة ماسيون

Dr. Sarwat Bassily دكتور / ثروت باسيلي  
AMOUN HOLDINGS شركة أمون القابضة للاستثمارات المالية ردم

Mr. Naguib Sawiris and Orascom Telecom السيد / نجيب ساويرس  
Exhibition Catalogue وأوراسكوم تليكوم  
Giving the world a voice كتالوج المعرض

#### Gold Sponsors رعاءة ذهبيون

Foreign Office of the Federal Republic of Germany وزارة خارجية جمهورية ألمانيا الاتحادية  
Exhibition and Website Design, Expertise in Coptology تصميم المعرض وتصميم موقع له على الإنترنت وتقديم الخبرة الألمانية في علم القبطيات

Orascom Construction Industries اوراسكوم للإنشاءات والصناعة  
Exhibition Installation تركيب وإنشاء المعرض

NADIM Industries of Mashrabeya نديم لصناعات المشربيات  
Exhibition Installation تركيب وإنشاء المعرض

Dr. Nader Riad, Bavaria دكتور / نادر رياض - شرعة "باياريا"

#### Silver Sponsors رعاءة فضيون

Mr. Youssef Nabih & Co., السيد / يوسف نبيه وشركاه  
Authorized Public Accountants محاسبون قانونيون

Mr. Mounir Ghabbour, السيد / منير غبور  
Sonesta Group Egypt مجموعة فنادق سونستا مصر

Edita Food Industries اديتا للصناعات الغذائية

Centre for international Migration and Development (CIM) مركز الهجرة الدولي الألماني وخدمات التنمية  
Printing of Banners and Labels (الوكالة الألمانية للتعاون الفني) طباعة الشارات والملصقات الدعائية

RWE Dea Egypt آر دابليو إي ديا، مصر  
Printing of Banners and Labels طباعة الشارات والملصقات الدعائية

Cairo National Automotive القاهرة الوطنية للسيارات (مرسيدس)

Alexandria National Automotive الاسكندرية الوطنية للسيارات (مرسيدس)

Giza National Automotive الجيزة الوطنية للسيارات (مرسيدس)

#### Co-Sponsor ومن الرعاءة المشاركين

Villanova Egypt فيلانوا ايجيبت  
Shipping of Banners and Labels شحن الشارات والملصقات الدعائية

Deutschland-Zentrum Kairo المركز الألماني للإعلام  
www.almania.diplo.de



### Palace of Amir Taz قصر الأمير طاز

17 Sharia Al Suyufiya ١٧ شارع السيفية  
off Sharia Al Saliba, من شارع الصليبة - حي الخليفة  
Al Khalifa Area تليفون وفاكس : ++02 25142581

Opening hours: أوقات زيارة المعرض :  
Sunday - Thursday من الأحد إلى الخميس  
10 AM - 4 PM من الساعة العاشرة صباحا حتى الرابعة مساء



## COPTIC ART REVEALED كشف الستار عن الفن القبطي

Palace of Amir Taz, Cairo  
9th of December 2010 - 31st of January 2011  
Supreme Council of Antiquities Exhibition

قصر الأمير طاز بالقاهرة  
من ٩ ديسمبر ٢٠١٠ حتى ٣١ يناير ٢٠١١  
معرض للمجلس الأعلى الآثار



مجلس الآثار  
مجلس الآثار

## Welcome

Egypt's Coptic era yielded a remarkable wealth of artistry and spiritual wisdom that spread throughout the world and is preserved in an enduring legacy that survives to this day. The exhibition "Coptic Art Revealed" at the Palace of Amir Taz, is the first locally curated exhibition, and is being organized in the centenary year of the Coptic Museum. It serves to highlight the splendours of the Coptic era and celebrates the Copts' outstanding contribution to Egypt's diverse and rich heritage. "Coptic Art Revealed" is a milestone in the realization of temporary exhibitions arranged by the Supreme Council of Antiquities, which promotes taking this exhibition to other cities in Egypt and sending it abroad to shed light on a major epoch of Egypt's history. I am taking the opportunity to welcome all those who appreciate Coptic art, scholars, visitors and tourists alike, to see this unique exhibition and enjoy a wide range of priceless Coptic artefacts.

**Dr. Zahi Hawass**  
*Secretary General,  
Supreme Council of Antiquities*

"Coptic Art Revealed" presents hidden treasures from the Coptic Museum's storerooms as well as priceless artefacts from the museum's permanent display. Some objects were borrowed from other museum collections in Egypt: the National Museum of Egyptian Civilization, the Museums of Beni Suef and El Arish, the Museum of Islamic Art, the Greco-Roman Museum, National Museum and Museum of the New Library in Alexandria. More than 200 masterpieces of Coptic art will be displayed on around 400 m<sup>2</sup>: Colourful icons painted by renowned artists, beautiful textiles, illuminated manuscripts from the Coptic Museum's archives, an excerpt from the famous Nag Hammadi Library, stone and wooden friezes with intriguing designs as well as splendid metal objects and daily life items, among other priceless artefacts will give expression to important facets of the Coptic culture.



For more information, please visit our exhibition website:  
<http://copticartrevealed.com>

Contact:

Dr. Nadja Tomoum

Exhibition Creator and Director

Email: [nadja.tomoum@coptic-cairo.com](mailto:nadja.tomoum@coptic-cairo.com)

Mobile: ++20 121832038

Ms. Elham Salah ElDin, Mobile: ++20 104427200

Ms. Sarah Marei, Mobile: ++20 113030307

Exhibition Director's Assistants

للحصول على مزيد من المعلومات ندعوك لزيارة  
موقع معرضنا الإلكتروني على الإنترنت، وعنوانه:  
<http://copticartrevealed.com>

لاتصال بنا :

د. نادية طوموم

مدير عام المشروع والمسئول الإداري للمعرض

البريد الإلكتروني: [nadja.tomoum@coptic-cairo.com](mailto:nadja.tomoum@coptic-cairo.com)

موبيل : ++20 121832038

إلهام صلاح الدين، موبيل: ++20 104427200

سارة مرعى، موبيل: ++20 113030307

مساعد مدير المشروع والمسئول الإداري للمعرض

## مرحبا

إن حقبة العصر القبطي من تاريخ مصر قد أفرزت لنا ثروة بديعة من الفنون، كما أنها تركت لنا حكما روحانية جديرة بالاحترام والتقدير، عمت وجابت ربوع العالم، كما بقيت لنا محفوظات في تراث خالد حتى يومنا الراهن. ويُعد معرض "كشف الستار عن الفن القبطي" - المقام بقصر الأمير طاز - أول معرض قبطي يتم تنظيمة بمصر بمناسبة مرور مائة عام على إنشاء المتحف القبطي. وهذا المعرض يهدف إلى إلقاء الضوء على روائع الفن بالعصر القبطي، وإبراز الاسهام المتميز للأقباط في ميراث مصر المتنوع الثراء. إن معرض "كشف الستار عن الفن القبطي" يُعد علامة بارزة على الطريق نحو إقامة معارض عابرة يقوم بتنظيمها المجلس الأعلى للآثار، تكون حافزا مشجعا على نقل هذا المعرض إلى مدن أخرى داخل مصر، وكذلك إرساله إلى دول أخرى بالخارج لإلقاء الضوء على أحد العصور الرئيسية في تاريخ مصر. وإنني لأعتزم هذه الفرصة لأرحب بأولئك الذين يقدرون قيمة الفن القبطي، من العلماء والزائرين والسائحين على حد سواء، ممن جاءوا ليشاهدوا هذا المعرض الفريد، ويستمتعوا بنطاق واسع من الأعمال الفنية القبطية التي لا تقدر بثمن.

**دكتور / زاهى حواس**  
*الأمين العام  
للمجلس الأعلى للآثار*

يقدم معرض "كشف الستار عن الفن القبطي" كنوزا خرجت إلى النور من ظلام مخازن المتحف القبطي. كما يقدم لنا أعمالا فنية نفيسة نشاهدها بفترينات العرض الدائم بالمتحف. هذا إلى جانب بعض الأعمال الفنية التي قمنا باستعارتها من مجموعات تفتنيها متاحف أخرى بمصر: المتحف القومى للحضارة المصرية، متحفى بنى سويف والعريش، متحف الفن الإسلامى، المتحف اليونانى الرومانى، المتحف القومى و متحف مكتبة الاسكندرية الحديثة. وسنقوم بعرض ما يزيد عن مائتى قطعة من التحف الفنية للفن القبطي على مساحة تقدر بنحو 400 مترا مربعا: ايقونات ملونة قام برسمها مشاهير الفنانين، منسوجات بديعة، مخطوطات مزخرفة من مكتبة مخطوطات المتحف القبطي، مقتطف من مكتبة نجع حمادى الشهيرة، أفريزات حجرية وخشبية ذات تصميمات مثيرة للإهتمام، إلى جانب أدوات معدنية رائعة تخص الحياة اليومية، وبين هذا وذاك هناك أعمال فنية نفيسة أخرى تعطى انطبعا عن وجوه هامة للحضارة القبطية.